

# So testet AUDIO

Kompetent, praxisgerecht, transparent – seit 25 Jahren

**G**rundlage eines jeden Tests in AUDIO ist der direkte Vergleich mit konkurrierenden Produkten. Klingt der Proband besser oder schlechter? Ist die Bildqualität höher oder niedriger einzustufen?

Für diese Vergleiche stehen der erfahrenen Redaktion zwei unterschiedliche Hörräume zur Verfügung: einer etwa 45 Quadratmeter groß und hauptsächlich für Stereo-Hörtests, der andere, mit etwa 70 Quadratmetern Grundfläche, für Surround-Hörtests sowie für Bildtests. Zum Test kleiner, weniger leistungsfähiger Surround-Lautsprecher kann eine massive Trennwand den zweiten Raum auf 40 Quadratmeter reduzieren. Eine auf gleichmäßig niedrige Nachhallzeiten getrimmte Akustik und die Lage im ruhigen, fensterlosen Untergeschoss ermöglicht unverfälschte Vergleiche in diesen Räumen. Die ständig für Hörtests herangezogenen Komponenten, die Arbeits-Referenzen, sind in einem Kasten unten separat aufgeführt.

## Nachbestell-Service

Eine komplette Bestenliste mit allen getesteten Geräten von 1978 bis 2000 können Sie unter Tel. 0711/182-2626, per Fax unter -1756 oder per E-Mail unter [bestellservice@scw-media.de](mailto:bestellservice@scw-media.de) ordern. Die Liste ist auf Papier oder Diskette (Excel 5.0, Word, PDF) erhältlich und kostet 18,95 Euro. Unter der gleichen Telefon- oder Fax-Nummer respektive Mail-Adresse können alle lieferbaren AUDIO-Ausgaben angefordert werden. Der Versandkostenanteil pro Bestellung beträgt 1,50 Euro. Kopien aus vergriffenen Ausgaben sind zum Heftpreis erhältlich. Bitte geben Sie bei der Bestellung Ihre Bankverbindung an!

Bewertung		
PUNKTE	KLASSE	NOTE
ab 91	Referenzklasse (überragend)	⑤⑤⑤⑤⑤
76-90	Spitzenklasse (sehr gut)	④④④④
61-75	Oberklasse (gut)	③③③
31-60	Mittelklasse (befriedigend)	②②
16-30	Standardklasse (ausreichend)	①
0-15	Unterklasse (ungenügend)	–

Zur Einstufung in die seit 1986 etablierte **AUDIO-Bestenliste** greift die Redaktion auf bereits getestete und eingestufte Vergleichs-Komponenten zurück – separat für Stereo- und Surround-Wiedergabe.

Ein gut sortierter Testgeräte-Fundus enthält für jede Geräte-Gattung und für jede Qualitätsklasse die passenden Sparrings-Partner. Durch **sorgfältige Querchecks** ist auch über lange Zeiträume die Vergleichbarkeit von Testergebnissen gewährleistet. Nur so bleibt die AUDIO-Bestenliste eine zuverlässige Hilfe bei der Entscheidung für eine neue HiFi-Komponente.

Durch fundierte Messwerte aus dem **AUDIO-Messlabor** werden die Hörtests untermauert. Laborchef Peter Schüller zählt mit über

zwei Jahrzehnten Praxis zu den Erfahrensten auf diesem Gebiet und steuert sein unschätzbare Know-how zum wasserdichten AUDIO-Testergebnis bei.

Neu als Bewertungskriterium in der AUDIO-Bestenliste ist „Praxis“ mit Buchstaben von A bis F (siehe Tabelle rechts oben). Hier geht es um Stärken und Schwächen jenseits von Klang- und Bildqualität. So müssen sich Lautsprecher auch als Möbel betrachten und in der Verarbeitungsqualität bewerten lassen. Gleiches gilt für die optisch präsenten Fernseher und Großbild-Displays. Dabei steht die Verarbeitungsqualität stets in Relation zum Preis. Komplexe Surround-Technik hingegen sollte, bei gutem Klang, vor allem bedienbar sein, während bei Playern ange-



**Mehrheitsentscheidung: Die AUDIO-Tests beruhen auf intensiven Vergleichen. An der Urteilsfindung sind stets mehrere Redakteure beteiligt.**

sichts immer vielfältigerer Formate und Datentypen mehr und mehr die Kompatibilität zu neuen Standards in den Fokus rückt. Grundsätzlich bedeutet A besonders hohe, F mangelnde **Praxistauglichkeit**. Eine Liste der Praxis-kriterien nach Geräte-Gattungen finden Sie rechts oben.

Für die Einordnung einer getesteten Komponente in die AUDIO-Bestenliste mit Punkten sowie **Ohren** (Bewertungstabelle siehe oben) ist ausschließlich der Klang entscheidend (bei Ausnahmen wie DVD-Playern, Tunern und Fernsehern findet sich eine Erklärung der Bewertungen am Anfang der jeweiligen Rubrik).

## Beste Referenzen: Die AUDIO-Arbeitsgeräte

### STEREO

**CD-/SACD-Player** Accuphase DP-85 V  
**Vorverstärker** Mark Levinson No. 32  
**Endstufen** Mark Levinson No. 33 H  
**Vollverstärker** Accuphase E-530  
**Lautsprecher** Focal/JM Lab Grande Utopia Beryl.  
**Cinch/XLR-Kabel** Audioquest Onyx; Kimber KS-1030  
**Lautsprecherkabel** Kimber KS-3038; Fadel Art The Stream; Monitor Black & White LS 1200

### SURROUND

**DVD-Player** Proceed PMDT  
**AV-Vorstufe** Proceed AVP 2  
**Endstufe** Bryston 9 BST  
**AV-Receiver/Vollverstärker** Denon AVC-A1 SR  
**Lautsprecher** Teufel Theater 10/3 (THX Sub/Sat); B & W Nautilus 801 (5 Stück)  
**Lautsprecherkabel** Kimber 8 PR, QED The Original  
**Leinwand** Vision Tools Luma Fines

## MITTELKLASSE

Sherwood RD-6106 R	350	55	7/01	60 (50/60/70)	0000
--------------------	-----	----	------	---------------	------

<sup>1</sup> Impedanz-Wahlschalter auf 8 Ohm <sup>2</sup> mit integriertem DVD-Player

## SURROUND-VORSTUFEN

In Klammern stehen die Klangbewertungen für Stereo, Dolby ProLogic und Digital-Surround (AC-3, DTS). Die Einstufung erfolgt nach der Punktzahl, die sich aus dem Mittelwert aller drei Bewertungen ergibt. Die Buchstaben A bis F kennzeichnen die Bedienbarkeit von überragend (A) bis mangelhaft (F).

Modell	Preis	Test	Punkte	Prädikat
--------	-------	------	--------	----------

## REFERENZKLASSE

<b>Mark Levinson No. 40</b>	ab 48000	1/03	120/A (105/115/140)	000000
<b>Proceed AVP 2</b>	ab 9800	8/02	112 (105/100/130)	000000
Lexicon MC-12	ab 13200	12/01	110 (105/100/125)	000000
Bryston SP 1.7	7000	12/02	107 (105/95/120)	000000
Krell Showcase (7.1)	6200	4/03	107/B (105/95/120)	000000
<b>Lexicon MC-8</b>	8000	6/03	107/B (100/100/120)	000000
Lexicon MC-1 <sup>1</sup>	7600	3/00	107 (105/95/120)	000000
Meridian 861	10000	2/98	105 (105/90/120)	000000
Krell HTS	10000	8/01	102 (105/85/115)	000000
Integra Research RDC-7	5500	3/01	100 (95/90/115)	000000
TAG McLaren AV-32 R	4000	6/99	100 (100/85/115)	000000
TAG McLaren AV 30 R (7.1)	3500	12/02	97 (90/90/110)	000000
NAD S 170	4800	12/02	95 (95/85/105)	000000

## SPITZENKLASSE

Marantz AV-9000	2000	7/00	90 (90/80/100)	00000
-----------------	------	------	----------------	-------

## TUNER

Hinter den Gesamtpunktzahlen stehen die Einzelwertungen für Klang (K) und Empfang (E).

Modell	Preis	Test	Punkte	Prädikat
--------	-------	------	--------	----------

## REFERENZKLASSE

Burmester 978	8100	5/98	93 (K95/E90)	000000
---------------	------	------	--------------	--------

## SPITZENKLASSE

Accuphase T-108	1630	7/90	85 (K90/E80)	000000
Revox E 460	2300	10/98	83 (K85/E81)	000000
Linn Kudos	1000	11/96	82 (K80/E83)	000000
T+A T 1200R	900	11/94	82 (K80/E83)	000000
Classé Tuner-1	1900	9/98	79 (K80/E83)	000000

## OBERKLASSE

Marantz ST-17	700	3/99	72 (K75/E68)	000000
Sony ST-SE 700	200	5/97	71 (K70/E71)	000000
Denon TU 425 RD	200	5/97	70 (K70/E70)	000000
Onkyo T-4711	400	5/97	69 (K70/E67)	000000
Technics ST-GT 650	250	5/97	69 (K70/E67)	000000
Sony ST-SB 920	230	3/99	68 (K65/E70)	000000
Kenwood KTF-3010	230	3/99	67 (K60/E74)	000000
Onkyo T-4310 R	200	8/96	67 (K65/E68)	000000
Philips FT 741	150	5/97	67 (K65/E68)	000000
Yamaha TX-590 RDS	210	5/97	67 (K65/E68)	000000
Teac T-R 450	170	5/97	66 (K65/E66)	000000
Yamaha TX-492	150	3/99	66 (K65/E66)	000000
Denon TU-235	150	3/99	64 (K65/E62)	000000
JVC FX-382 R	150	5/97	64 (K65/E62)	000000
Pioneer F-204 R	150	5/97	64 (K65/E62)	000000
Kenwood KTF-2010	150	3/99	63 (K60/E65)	000000

## PLATTENSPIELER

Die AUDIO-Bewertung gilt jeweils für die aufgeführte Laufwerk/Tonarmkombination. Mit anderen Tonarmen kann das Ergebnis abweichen. Die Buchstaben A bis F kennzeichnen die Verarbeitungsqualität von überragend (A) bis mangelhaft (F).

Modell	Preis	Test	Punkte	Prädikat
--------	-------	------	--------	----------

## REFERENZKLASSE

<b>Transrotor Gravität</b>	53000	1/00	120	000000
Transrotor Tourbillon	16000	3/02	110	000000
Clearaudio Maximum Solution /TQ-I/Sigma	13170	12/02	105	000000
VPI TNT Mk 4 mit Audioquest AQ 7000 Fe5	14500	1/98	105	000000
SME Model 30 mit Ortofon Vero	25000	7/91	100	000000
Clearaudio Reference mit Clearaudio Insider	14000	1/98	95	000000
Transrotor Planta SL 80, SME V, Goldring Elite	7500	6/00	95	000000
Transrotor Super Seven, SME 3050, Clearaudio Insider	10500	9/97	95	000000
Wilson Benesch mit Ortofon Vero	4200	2/95	95	000000

## SPITZENKLASSE

Acoustic Signature Samba + Rega RB 300	1800	9/02	90	000000
--	------	------	----	--------

Clearaudio Champion + Unity	3100	3/03	90/B	00000
Clearaudio Champion Limited + Victory H	3000	12/01	85	00000
Pro-Ject Perspective mit Sumiko Blue Point S	1300	11/00	85	00000
Pro-Ject RPM 9	1130	1/03	85/B	00000
Rega P3 / 2000	680	6/02	85	00000
Transrotor Nero mit Goldring Eroica	1600	11/00	85	00000
Transrotor Super7, Rega RB 300, Denon DL103	1450	9/97	85	000000
Pro-Ject 6.1 mit Project 4	570	7/98	80	00000
Rega P2/2000	540	2/02	80	00000
Rega Planar 3 mit Elys	680	7/98	80	00000
Technics SL-1210 M5G mit Goldring Eroica	900	5/0380/A	80	00000
Thorens TD 166 V1 mit Ortofon MCT Turbo	555	7/98	80	00000

## OBERKLASSE

Pro-Ject 2.9 Wood	640	6/02	75	0000
NAD 533	400	7/98	70	0000
Pro-Ject 1.2 Comfort, Ortofon OM 5	390	4/03	70/B	0000
Pro-Ject 1.2e	330	7/98	70	0000
Rega Planar 2 mit Super Bias	500	7/98	70	0000
Technics SL-1210 MK2 mit Ortofon OM10 Super	600	7/98	70	0000
Technics SL-1210 M3D	750	6/02	70	0000

## MITTELKLASSE

Pro-Ject Debut	195	2/02	60	0000
Vestax BDT-2000	400	5/99	60	0000

## TONABNEHMER

Die Abkürzung (MM) hinter der Modellbezeichnung steht für Moving-Magnet-Systeme, (MC) für Moving-Coil- und (MCHO) für High-Output-Moving-Coil-Systeme (also MCs mit besonders hoher Ausgangsspannung, die sich an MM-Eingängen von Verstärkern betreiben lassen).

Modell	Preis	Test	Punkte	Prädikat
--------	-------	------	--------	----------

## REFERENZKLASSE

Transfiguration Spirit MK 3 (MC)	1600	10/02	100	000000
----------------------------------	------	-------	-----	--------

## SPITZENKLASSE

Clearaudio Victory H (MC)	1300	6/00	90	00000
Grado Statement Master (MC)	1200	10/02	90	00000
Lyra Lydian Beta (MC)	1300	10/02	90	00000
Benz L04 (MC)	1000	8/99	85	00000
Clearaudio Sigma Gold (MC)	920	12/02	85	00000
Goldring Elite II (MC)	650	3/03	85/B	00000

## OBERKLASSE

Ortofon MC 25 FL (MC)	300	6/99	65	0000
Goldring 1055 (MM)	450	6/99	63	0000
Audio Technica AT 150 MLX (MM)	380	6/99	63	0000
Ortofon Vinyl Master Silver (MM)	230	11/02	63	0000
Benz MC Gold (MC)	250	6/99	62	0000
Clearaudio Virtuoso Wood (MM)	450	11/02	62	0000
Denon DL 304 (MC)	330	6/99	62	0000
Goldring Eroica LX (MC)	280	6/99	61	0000
Ortofon Nr. 2 (MC)	180	6/99	61	00000

## MITTELKLASSE

Clearaudio Beta-S (MM)	330	6/99	60	0000
Goldring 1025 (MM)	220	6/99	60	0000
Ortofon Vinyl Master Blue (MM)	185	11/02	58	0000
Ortofon Vinyl Master Red (MM)	115	11/02	58	0000
Sumiko Blue Point (MCHO)	200	6/99	58	0000
Ortofon OM 30 Super (MM)	220	6/99	55	0000
Benz MC 20 E2 (MCHO)	130	6/99	53	0000
Denon DL 103 (MC)	160	6/99	53	0000
Denon DL 160 (MCHO)	150	6/99	53	0000
Dynavector DV 50 X Mk.2 (MCHO)	200	6/99	52	0000
Denon DL 110 (MCHO)	110	6/99	48	0000
Grado Prestige Gold (MM)	200	6/99	48	0000
Ortofon MC 3 Turbo (MCHO)	190	6/99	48	0000
Rega Elys (MM)	150	6/99	47	0000
Ortofon Vinyl Master White (MM)	75	11/02	44	0000
Audio Technica AT 110 E (MM)	50	6/99	43	0000
Audio Technica AT 440 ML (MM)	150	6/99	42	0000
Linn K 9 (MM)	180	6/99	42	0000
Sumiko Pearl (MM)	120	6/99	40	0000
Ortofon OM 10 Super (MM)	65	6/99	38	0000

## CD-RECORDER

Bei CD-Recordern stehen hinter der Gesamtpunktzahl die Einzelwertungen für die Klangqualität beim Abspielen von Aufnahmen mit analogen (A) und digitalen Eingangssignalen (D).

Modell	Preis	Test	Punkte	Prädikat
--------	-------	------	--------	----------

## REFERENZKLASSE

Marantz DR-17	1800	7/99	95 (A95/D95)	000000
Sony CDR-W33	1150	5/01	93 (A90/D95)	000000

## SPITZENKLASSE

Yamaha CDR-S 1000	600	2/00	85 (A85/D85)	00000
Denon CDR-W 1500 <sup>1</sup>	800	1/01	83 (A80/D85)	00000

Marantz DR 6000	650	9/00	83 (A80/D85)	00000
Philips CDR 820 <sup>1</sup>	500	12/01	83 (A80/D85)	000000
Yamaha CDR-HD 1000 <sup>4</sup>	1030	5/02	83 (A80/D85)	00000
Yamaha CDR-HD 1300 <sup>4</sup>	800	3/03	83/B (A80/D85)	000000
Harman/Kardon CDR 30 <sup>1</sup>	750	6/01	80 (A80/D80)	00000
Onkyo DR-205 X	800	9/00	80 (A80/D80)	00000
Onkyo DX-R 700	770	5/02	80 (A80/D80)	00000
Denon CDR-1000	600	5/00	78 (A75/D80)	00000
Marantz DR 6050 <sup>1</sup>	750	1/01	78 (A75/D80)	00000
Terratec C.A.R. 4000 <sup>5</sup>	1000	3/03	78/C (A75/D80)	00000
Sony HAR-D 1000 <sup>5</sup>	1000	3/03	77/C (A70/D75)	00000

## OBERKLASSE

Harman/Kardon CDR 2 <sup>1</sup>	750	5/00	75 (A75/D75)	00000
LG ADR-620 <sup>1</sup>	450	9/00	75 (A75/D75)	00000
Pioneer PDR-609	380	1/01	75 (A75/D75)	00000
Philips CDR 785 <sup>2</sup>	500	9/00	73 (A70/D75)	00000
Philips CDR-602	330	5/02	73 (A70/D75)	0000
Pioneer PDR-W 739 <sup>2</sup>	550	6/00	73 (A70/D75)	0000
Pioneer PDR-W 839 <sup>2</sup>	500	3/01	73 (A70/D75)	0000
Teac RW-800	600	5/00	73 (A70/D75)	0000
JVC XL-R5000 <sup>2</sup>	650	10/00	70 (A65/D75)	0000
Panasonic SL-PR 300 <sup>2</sup>	680	5/02	70 (A65/D75)	0000
Thomson DAR 2060 <sup>1</sup>	500	3/01	70 (A65/D75)	0000
Yamaha CDR-D 651 <sup>1</sup>	630	3/01	70 (A65/D75)	0000
Pioneer PDR-W 739 <sup>2</sup>	550	6/00	73 (A70/D75)	0000
Teac RW-H 500	600	9/00	68 (A65/D70)	0000
Hitachi DV-W 1 <sup>3</sup>	900	9/00	65 (A60/D70)	0000

<sup>1</sup> CD-Kopierstation mit CD-Spieler

<sup>2</sup> Kombigerät: Dreifach-CD-Wechsler + CD-Recorder

<sup>3</sup> Kombigerät: DVD-Player + Surround-Decoder + CD-Recorder

<sup>4</sup> eingebaute Festplatte zum Editieren etc.

<sup>5</sup> Festplatten-Recorder mit CD-Laufwerk, kein CD-Recorder

## SURROUND-SYSTEME

Komplette Surroundsysteme aus DVD-Receivern und Lautsprecher beurteilt AUDIO wie Einzelkomponenten durch Klangvergleiche. Entscheidend ist jedoch, wie gut das Gesamtsystem (nicht die einzelne Komponente) klingt. Die Buchstaben A bis F kennzeichnen die Verarbeitungsqualität von überragend (A) bis mangelhaft (F).

Modell	Preis	Test	Punkte	Prädikat
--------	-------	------	--------	----------

## OBERKLASSE

Bose Lifestyle 35	5400	9/02	70	0000
-------------------	------	------	----	------

## MITTELKLASSE

JBL DSC-400	13
-------------	----



Mark Levinson No. 383 (FB)	9500	77	1/00	115	000000
Accuphase E-407 (FB)	7000	76	2/00	115	000000
Accuphase E-307 (FB)	5000	69	3/01	115	000000
McIntosh MA 6900 (FB)	7000	73	12/01	115	000000
AVM A6 (FB)	4500	65	2/03110	D	000000
McIntosh MA 6850 (FB)	5000	60	4/99	110	000000
Octave V-40 (FB)	2750	45	2/03110	E	000000
Symphonic Line Kraftquelle 2	6200	68	2/01	110	000000
Symphonic Line RG 10 Mk 3/2000	3500	70	2/00	110	000000
Accuphase E-212 (FB)	3050	66	5/02	105	000000
ASR Schärer Emittler I HD Akku (FB)	5500	75	2/00	105	000000
Krell KAV 300 IL (FB)	5000	76	10/01	105	000000
Lua Sonata SE (FB)	4100	50	7/02	105	000000
McIntosh MA 6500	4600	69	12/00	105	000000
Sony TA-FA 777 ES	2200	65	8/00	105	000000
Symphonic Line RG 14 Edition (FB)	3080	66	8/02	105	000000
Accuphase E-211 (FB)	2500	60	3/99	100	000000
Advantage S 100 (FB)	3300	66	8/00	100	000000
ASR Schärer Emittler I HD (FB)	4100	75	2/00	100	000000
Classé Audio CAP-151 (FB)	2800	70	9/98	100	000000
Gryphon Tabu AT (FB)	3500	60	5/98	100	000000
JVC AX-M9000 (FB; mono!)	3800	77	9/01	100	000000
Lindemann Amp 4 (FB)	2400	67	2/00	100	000000
Linear Acoustic LA Tube 1 (FB)	10000	46	9/97	100	000000
Lua 6060 RC Diva (FB)	3500	48	8/00	100	000000
Marantz PM-14 Mk II Kl (FB)	3200	69	12/00	100	000000
Octave V 50	2800	39	5/97	100	000000
Symphonic Line RG 9 Mk 3/2000	2500	69	2/00	100	000000
T+A PA 1230 R (FB)	2100	61	4/03	100	000000
Advantage I 200 (FB)	2400	68	7/98	95	000000
Audio Analogue Puccini SE	1300	53	10/00	95	000000
McIntosh MA 6400 (FB)	3000	60	2/97	95	000000
McIntosh MA-6800 (FB)	5500	59	9/95	95	000000
NAD S 300 (FB)	2500	60	1/99	95	000000
T+A PA 1220 R (FB)	1800	58	12/98	95	000000
Tube Technology Synergy	7500	58	10/95	95	000000

### SPITZENKLASSE

Brinkmann Der Vollverstärker	2800	56	2/97	90	000000
Cayin MT-12 A	1000	18	5/02	90	000000
Classé Audio CAP-80	1900	66	4/98	90	000000
Cyrus 8 (FB)	1600	58	5/03	90	000000
Denon PMA-2000 R MK4 (FB)	1500	61	2/0390	A	000000
Marantz PM-17 Mk II (FB)	1500	62	6/00	90	000000
Naim Nait 5 (FB)	1400	38	10/00	90	000000
Revox E 450 (FB)	3000	65	10/98	90	000000
Symphonic Line RG 14	1800	68	8/98	90	000000
Bryston 60 BRI (FB)	2400	57	2/97	85	000000
Arcam A 75 (FB)	800	54	3/02	85	000000
Creek 4330 SE II (inkl. Phono, FB)	1000	53	7/01	85	000000
Lindemann Amp 3 (FB)	1900	50	7/96	85	000000
Myriad MI 120	1200	57	8/97	85	000000
NAD 319	1000	71	4/00	85	000000
Roksan Kandy KA-1 Mk III (FB)	1040	63	2/0385	D	000000
Sony TA-FA 50 ES (FB)	1400	60	2/98	85	000000
Arcam Alpha 9	850	59	3/99	80	000000
Bow Wazoo (FB)	2800	70	7/98	80	000000
Creek 4330 SE	850	57	10/99	80	000000
Creek 4330 MK 2	630	57	8/02	80	000000
Marantz PM-8000 (FB)	700	66	3/00	80	000000
Marantz PM-8200 (FB)	800	55	3/02	80	000000
Musical Fidelity E 11	500	58	10/99	80	000000
Musical Fidelity X-A1	900	62	10/99	80	000000
NAD C-370 (FB)	750	69	5/01	80	000000
Primare A 10 (FB ab 80 Mark)	900	55	7/01	80	000000
Rega Luna	700	47	5/99	80	000000
Rotel RA 1060 (FB)	900	61	7/01	80	000000

### OBERKLASSE

Cyrus 5 (FB)	900	51	3/00	75	0000
Denon PMA-1055 R (FB)	550	62	5/01	75	0000
Harman/Kardon HK 670 (FB)	500	64	9/01	75	0000

Marantz PM 6010 KI	650	58	5/01	75	0000
Myryad T-40 (FB)	650	55	9/99	75	0000
NAD C 340 (FB)	450	57	7/99	75	0000
NAD C 350 (FB)	500	62	9/01	75	0000
Rotel RA-02 (FB)	600	52	2/03	75	0000
Sony TA-FB 940 R (FB)	550	61	9/01	75	0000
Yamaha AX-892 (FB)	500	65	2/98	75	0000
Marantz PM-6010 OSE (FB)	350	56	11/99	70	0000
NAD C 320	300	55	2/99	70	0000
Rega Brio	555	42	6/02	70	0000
Rotel RA-972 (FB)	770	60	6/02	70	0000
Sony TA-FB 740 R (FB)	300	55	7/00	70	0000
Sony TA-FB 930 R (FB)	350	62	11/99	70	0000
Kenwood KAF 3030 R (FB)	300	54	7/00	65	0000
NAD C-300	300	49	4/00	65	0000

### MITTELKLASSE

Denon PMA-535 R (FB)	300	58	11/99	60	0000
Harman/Kardon HK 630 (FB)	250	58	11/99	60	0000
Kenwood KAF-3010 R (FB)	250	58	8/99	60	0000
Onkyo A-9211 (FB)	250	48	2/98	60	0000
Pioneer A-407R	250	50	2/99	60	0000
Pioneer A-505 R (FB)	300	58	2/98	60	0000
Proton AM-30	350	66	11/99	60	0000
Rotel RA-931 MK II	300	50	2/02	60	0000
Sony TA-FE 530 R (FB)	200	57	8/99	60	0000
Yamaha AX-396 (FB)	250	57	4/00	60	0000
Marantz PM 4000	250	52	4/00	55	0000
Pioneer A-207 R (FB)	150	52	4/00	55	0000
Pioneer A-307 R (FB)	200	50	8/99	55	0000
Rotel RA-921	200	39	8/99	55	0000
Sony TA-FE 570	250	58	2/02	55	0000
Yamaha AX-496 (FB)	300	60	4/00	55	0000
Sony TA-FE 330 (FB)	150	55	9/00	50	0000
Kenwood KAF-1030	200	51	9/00	45	0000
Pioneer A-109	140	47	9/00	45	0000

### SURROUND-RECEIVER

Für die AUDIO-Kennzahl (AK) gilt das gleiche wie bei konventionellen Vollverstärkern. In Klammern stehen die Klangbewertungen für Stereo, Dolby ProLogic und Dolby Digital bzw. DTS. Gesamtpunktzahl und Einstufung ergeben sich aus dem Durchschnitt aller drei Bewertungen. Die Buchstaben A bis F kennzeichnen die Bedienbarkeit von überlegend (A) bis mangelhaft (F). (V) bedeutet Vollverstärker, Geräte mit THX-Lizensierung und Surround-Formaten zusätzlich zu Dolby Digital sind entsprechend gekennzeichnet.

Modell	Preis AK	Test Punkte	Prädikat	
<b>REFERENZKLASSE</b>				
T+A DD 1510 / PA 1520 (VV)	5800	69	5/01 103 (95/90/125)	000000
Denon AVC-A1 SE (VV,THX,DTS)	3800	69	10/00 102 (95/90/120)	000000
Denon AVC-A1 SR (VV,THX,DTS)	4700	70	7/02 102 (95/90/120)	000000
Harman/Kardon AVR 8500 (THX,DTS)	3000	70	3/03 102,8 (95/90/120)	000000
Onkyo TX-DS 989 (THX, DTS)	3800	67	9/01 102 (95/90/120)	000000
Pioneer VSA-AX10 (VV,THX,DTS,MPEG)	4600	66	4/02 102 (95/90/120)	000000
T+A SR 1510 R (DTS)	4400	66	7/02 102 (95/90/120)	000000
Marantz PS-17/SM-17 (VV)	5000	60	9/01 100 (95/85/120)	000000
Marantz SR-9200 (THX, DTS)	3500	70	4/02 100 (95/90/115)	000000
Yamaha DSP-AZ1 (VV, DTS24/96)	2800	68	5/02 98 (85/90/115)	000000
Denon AVC-A11SR (VV,THX,DTS24/96)	2800	69	12/01 95 (85/85/115)	000000
Yamaha DSP-AV1 (VV,DTS)	2800	68	4/00 95 (85/85/115)	000000
Arcam FMJ A22/DAVE/P25/3 (VV,DTS)	4500	63	7/00 93 (85/85/110)	000000

### SPITZENKLASSE

Kenwood KRF-V 9993 D (DTS,MPEG)	2000	64	12/00	90	(75/85/110)	000000
Yamaha DSP-A1 (VV,DTS)	2000	68	9/98	90	(80/80/110)	000000
Harman/Kardon AVR 7500 (DTS)	1900	68	3/03	88/B	(80/80/105)	000000
Denon AVC-A 10 SE (VV, DTS, THX)	2000	68	12/00	87	(75/80/105)	000000

Harman/Kardon AVR 7000 (DTS)	1500	68	1/01	87	(80/80/100)	000000
Pioneer VSA-E 08 (VV,DTS,MPEG,THX)	2500	65	12/00	87	(80/80/100)	000000
Yamaha DSP-AX2 (VV, DTS)	1800	67	1/01	87	(75/80/105)	000000
Rotel RSX-1055 (DTS)	2000	62	9/02	85	(75/85/95)	000000
Onkyo TX-DS 787 (DTS,MPEG,THX)	1500	64	1/01	83	(75/80/95)	000000
Onkyo TX-NR 900 E (DTS, THX)	2000	66	4/03	83/B	(70/85/95)	000000
Pioneer VSX-909 (DTS,MPEG,THX)	1800	64	1/01	83	(75/80/95)	000000
Sony STR-Va 555 ES (DTS)	1800	61	4/02	83	(70/85/95)	000000
Pioneer VSX-D 2011 (DTS, THX)	1500	62	1/03	82/B	(65/85/95)	000000
Yamaha DSP-AZ 2 (DTS)	1600	66	1/03	82/C	(65/85/95)	000000
Denon AVR-3803 (DTS, THX)	1500	65	1/03	80/B	(65/85/90)	000000
Harman/Kardon AVR 5500 (DTS)	1200	62	4/02	80	(70/80/90)	000000
Harman/Kardon AVR 5000 (DTS)	1000	63	6/01	80	(70/80/90)	000000
Kenwood KRF-V7775D (THX, Sel. DTS, MPEG)	1400	63	8/01	80	(65/80/95)	000000
Marantz SR-8000 (DTS)	1800	62	8/01	80	(75/75/90)	000000
Onkyo TX-DS 696 (DTS)	1100	65	1/02	80	(70/80/90)	000000
Denon AVR-2802 (DTS, 7.1)	1000	62	1/02	78	(65/80/90)	000000
Harman/Kardon AVR 3550 (DTS)	700	60	11/02	78	(70/80/85)	000000
Denon AVR-3801 (DTS, 6.1)	1200	64	6/01	77	(65/75/90)	000000
Kenwood KRF-V7773 D (DTS)	1000	63	11/00	77	(65/75/90)	000000
NAD T 742 (DTS)	750	61	5/03	77/C	(70/75/85)	000000
NAD T 760 (DTS)	1000	58	11/00	77	(70/75/85)	000000
Sherwood R 963 (DTS, MPEG)	1500	61	4/02	77	(65/80/85)	000000

### OBERKLASSE

Harman/Kardon AVR 2550 (DTS)	600	56	8/02	75	(70/75/80)	0000
Kenwood KRF-V8070 (DTS, 6.1)	600	60	5/03	75/B	(65/75/85)	0000
Kenwood KRF-X9060 (DTS, 6.1)	730	62	11/02	75	(65/75/85)	0000
NAD L75 (DTS)	1000	57	1/01	75	(70/75/80)	0000
Onkyo TX-DS 595 (DTS)	700	62	10/01	75	(65/75/85)	0000
Pioneer VSX-859 (THX, Sel. DTS, MPEG)	1100	65	1/02	75	(65/75/85)	0000
Sony STR-DB 870	750	61	10/01	75	(70/75/80)	0000
Sony STR-DB 1070 (DTS)	1000	62	1/02	75	(65/75/85)	0000
Yamaha RX-V 1200 (DTS, 6.1)	1000	61	1/02	75	(60/80/85)	0000
Kenwood KRF-X 9050	650	60	10/01	73	(65/75/80)	0000
NAD T 761 (DTS)	1000	62	6/01	73	(65/75/80)	0000
Panasonic SA-HE 200 (DTS, 6.1)	750	61	11/01	73	(65/75/80)	0000
Sony STR-DB 780 (DTS)	550	62	8/02	73	(65/75/80)	0000
Yamaha RX-V1000 (DTS)	1000	62	6/01	73	(60/75/85)	0000
Denon AVR 1603 (DTS)	450	60	12/02	72	(60/75/80)	0000
Denon AVR 1803 (DTS, 6.1)	600	63	5/03	72/B	(60/75/80)	0000
Harman/Kardon AVR 3000 (DTS)	500	56	3/01	72	(60/75/80)	0000
Kenwood KRF-V 7050D (DTS)	450	61	3/02	72	(60/75/80)	0000
Marantz SR 5300 (DTS, 6.1)	750	58	5/03	72/B	(65/75/75)	0000
Onkyo TX-SR 600E (DTS, 6.1)	800	62	11/02	72	(65/70/80)	0000
Denon AVR-1801 (DTS)	500	63	3/01	70	(60/70/80)	0000
Marantz SR-4200 (DTS)	500	54	3/02	70	(65/70/75)	0000
Sony STR-DB 840 (DTS)	550	56	3/01	70	(65/70/75)	0000
Yamaha RX-V 596 (DTS)	500	61	3/01	70	(60/70/80)	0000
Yamaha RX-V 630 (DTS)	550	60	8/02	70	(55/75/80)	0000
Kenwood KRF-V 7060 (DTS)	530	59	8/02	68	(60/70/75)	0000
Onkyo TX-DS 494 (DTS)	500	56	3/02	68	(60/70/75)	0000
Onkyo TX-SR 590 E (DTS)	550	61	8/02	68	(60/70/75)	0000
P						

Theta DaVID 3.5	7000	12/98	95	(-/100/90)	000000
Denon DVD-5000	2800	2/99	93	(90/100/90)	000000
Marantz DV 8300 (DEC) 2.7	2300	1/03	93/C	(90/90/100)	000000
Philips DV 1010	1000	5/01	93	(85/95/100)	000000
T + A DVD 820 M 8	2200	2/03	93/C	(95/95/90)	000000
Onkyo DV-SP 800 (DEC) 2.7	2000	1/03	92/C	(85/90/100)	000000
Technics DVD-A 10 2	1300	9/00	92	(90/95/90)	000000

**SPITZENKLASSE**

Denon DVD-2800 6	1700	5/01	90	(80/95/95)	000000
NAD T 562 6	890	12/02	90	(85/95/90)	000000
Pioneer DV-757 Ai (DEC) 2.6.7	1300	1/03	90/B	(80/90/100)	000000
Pioneer DV-747 A 2.6.7	1550	3/02	90	(80/90/100)	000000
Pioneer DV-737 6	1000	5/01	90	(80/95/95)	000000
Yamaha DVD-S 2300 2.7	1400	6/03	90/A	(85/90/95)	000000
Kenwood DVF-R7030 (DEC) 2	1700	7/01	87	(85/85/90)	000000
Pioneer DV-626 D	650	6/00	87	(80/85/95)	000000
Panasonic DVD-RA71(DEC) 2	750	7/01	85	(80/85/90)	000000
Panasonic DVD-A 7 2	1000	12/00	87	(85/85/90)	000000
Denon DV-1500	600	6/00	85	(80/85/90)	000000
Philips DVD 960	750	6/00	85	(80/85/90)	000000
Pioneer DV-636 D (DEC)	650	12/00	85	(75/85/95)	000000
Marantz DV-4100 OSE	650	6/01	83	(80/80/90)	000000
Onkyo DV-S 525	7500	1/00	83	(75/85/90)	000000
Onkyo DV-S 535	650	12/00	83	(75/85/90)	000000
Panasonic DVD-RA 61 (DEC)	500	12/01	83	(75/85/90)	000000
Panasonic DVD-RV 60 (DEC)	650	12/00	83	(75/85/90)	000000
Philips DVD 962 SA (DEC) 7	600	10/02	83	(70/85/95)	000000
Pioneer DV-656A (DEC) 2.7	570	10/02	83	(70/85/95)	000000
Pioneer DVL-909	1400	11/98	83	(80/85/85)	000000
Grundig GDP 5100	350	9/01	82	(70/85/90)	000000
Harman/Kardon DVD 25	500	8/02	82	(75/85/90)	000000
Kenwood DVF-5020	750	4/00	82	(70/85/90)	000000
NAD L 55	1000	1/01	82	(70/85/90)	000000
Panasonic DVD-A 360 (DEC)	750	1/00	82	(70/85/90)	000000
Pioneer DV-444	350	9/01	82	(70/85/90)	000000
Sony DVP-NS 305	240	6/02	82	(70/85/90)	000000
Sony DVP-NS 700	500	8/02	82	(75/80/90)	000000
Sony DVP-NS 905 (DEC) 7	600	10/02	82	(70/85/90)	000000
Yamaha DVD-S 795	700	4/00	82	(70/85/90)	000000
Denon DVD-800	450	6/02	80	(70/85/85)	000000
Loewe Xemix	600	4/00	80	(70/80/90)	000000
Marantz DV-4100	500	6/01	80	(70/80/90)	000000
Marantz DV-4200	400	6/02	80	(70/85/85)	000000
Panasonic DVD-RV 41	400	9/01	80	(70/85/85)	000000
Panasonic DVD-XV 10	330	6/02	80	(65/85/90)	000000
Pioneer DV-535	400	2/01	80	(70/80/90)	000000
Sony DVP-S 335	400	2/01	80	(70/80/90)	000000
Sony DVP-NS 400	400	9/01	80	(65/85/90)	000000
Yamaha DVD-S 520	350	6/02	80	(70/85/85)	000000
Denon DVD-900	380	12/02	78	(70/80/85)	000000
Grundig Livance 3200	280	6/02	78	(65/85/85)	000000
JVC XV-522	350	2/01	78	(65/80/90)	000000
JVC XV-E 100	350	8/01	78	(65/80/90)	000000
Kenwood DVF-3060	280	6/02	78	(65/85/85)	000000
Panasonic DVD-RV 20	400	7/00	78	(70/80/85)	000000
Philips DVD 623	290	6/02	78	(65/85/85)	000000
Philips DVD 701	330	2/01	78	(65/80/90)	000000
Pioneer PDV-LC 10 1	1700	2/00	78	(65/85/85)	000000
Sony DVP-F25	400	5/03	78	(65/85/85)	000000
Sony DVP-S 325	500	1/00	78	(65/85/85)	000000
Thomson DTH 4200	400	2/01	78	(65/80/90)	000000
Yamaha DVD-S 530	280	12/02	78	(70/80/85)	000000
Grundig GDV 130	350	2/01	77	(65/80/85)	000000
Kenwood DVF-3530	400	2/01	77	(65/80/85)	000000
Kenwood DVF-3060	280	12/02	77	(65/80/85)	000000
Panasonic DVD-RV 32	200	12/02	77	(65/80/85)	000000
Panasonic DVD-L 50 1	1500	2/00	77	(65/85/80)	000000
Philips DVD-612	330	9/01	77	(65/80/85)	000000
Samsung DVD-N 505	400	6/02	77	(65/80/85)	000000
Schneider DVD-810 (DEC)	400	3/00	77	(70/75/85)	000000
Sharp DV-720	400	2/01	77	(65/80/85)	000000
Yamakawa AVphile 715	300	1/00	77	(70/80/80)	000000

**OBERKLASSE**

MBO DVD 921	180	6/02	75	(60/80/85)	0000
Sony PBD-V 30 1	750	2/00	75	(65/85/75)	0000
Cyberhome AD-M 212	230	2/01	73	(65/75/80)	0000
Yamakawa DVD 820	230	2/01	72	(60/75/80)	0000

1 portabler Player 2 DVD-A-Player 3 keine analogen Tonausgänge  
 4 Klangbonus als CD-Laufwerk +9 Punkte 5 Klangbonus als CD-Laufwerk +8 Punkte 6 Progressiv-Scan-Player: deutlich besseres Bild bei kompatibler Wiedergabe 7 kombinierter SACD / DVD-Player 8 funktioniert nur in T+A M-Surround-Anlage

**VORVERSTÄRKER**

Die für die Einstufung entscheidende Punktzahl richtet sich nach dem am besten klingenden Hochpegelgang. (R) = Röhrengerät.

Modell	Preis	AK	Test Punkte	Prädikat
<b>REFERENZKLASSE</b>				
Accuphase C-2800 (Phono)	22400	12/02	130	000000
Mark Levinson No. 32 (Phono)	28000	1/00	130	000000
Accuphase C-290V	17000	5/99	125	000000
Burmester 011	10400	1/02	125	000000
Cello Audio Suite	17000	6/98	125	000000

McIntosh C 200 AC	12000	6/01	125	000000
Octave Jubilee (R)	18000	6/98	125	000000
Spectral DMC 30	12000	6/00	125	000000
Classé Audio Omega	12500	7/99	120	000000
Krell KCTx	12000	9/02	120	000000
Mark Levinson No. 380S	11000	6/99	120	000000
Pass X 0	13000	7/99	120	000000
Audio Research Reference (R)	12000	1/97	115	000000
Classé CP 65	7600	7/02	115	000000
Gryphon Sonata	10000	10/97	115	000000
Jadis JP 80 (R)	12000	1/97	115	000000
McIntosh C 2200 (R)	7950	9/02	115	000000
Pass X 2.5	5950	3/02	115	000000
Accuphase C-275	8500	1/97	110	000000
Accuphase C-245	6200	4/02	110	000000
Bryston 25 BP Phono	3200	6/02	110	000000
Convergent SL 1 Signature MK2 (R)	7500	1/97	110	000000
McIntosh C-42 AC	5600	4/00	110	000000
Naim NAC 202	4300	5/03110/D	000000	
Octave HP 500 MK III (R)	3800	11/98	110	000000
Pass X 2	3850	11/02	110	000000
Spectral DMC 20 MKII	12000	2/97	110	000000
Sphinx Project Eight	5500	7/98	110	000000
Accuphase C-265	6000	8/97	105	000000
Aloia PST 11.01 (i)	3400	11/01	105	000000
MBL 5010 D	4400	6/01	105	000000
Plinius CD-LAD	2850	3/03	105	000000
Advantage S 2	2800	12/99	100	000000
Classé CP-47.5	3300	5/00	100	000000
Kora Eclipse (R)	4300	4/99	100	000000
MBL 5010 CM	3500	9/97	100	000000
Octave HP 200 Phono MK II (R)	2600	8/94	100	000000
Octave HP 300 (R)	2700	2/02	100	000000
Symphonic Line Die Erleuchtung (R)	3800	1/97	100	000000
T+A P 1220 R	1300	1/99	100	000000
Bryston BP 20	2200	3/00	95	000000
Technics SU-C 3000	2300	3/99	95	000000

**SPITZENKLASSE**

Meridian 501	1200	1/02	90	0000
Musical Fidelity A3CR	1900	3/01	90	0000
Rotel RC 1090	1500	1/02	90	0000
TAG McLaren DPA 32R	3300	11/01	90	0000
Linn Kärrn	2100	11/96	85	0000
Linn Kollektor	750	8/99	85	0000
Quad 99	1300	1/02	85	0000
Audio Analogue Bellini	950	1/02	80	0000
Atoll PR 200	625	4/02	80	0000
Creek P 43 R MK 2	600	4/02	80	0000
TAG McLaren PM 10	900	1/02	80	0000

**OBERKLASSE**

NAD C 160	590	4/02	75	0000
Musical Fidelity X-Pre	400	2/98	75	0000
Rotel RC-03	450	10/02	75	0000

**PHONO-VERSTÄRKER**

Die für die Einstufung entscheidende Punktzahl richtet sich nach dem am besten klingenden Eingang - MM oder MC. (R) = Röhrengerät.

Modell	Preis	AK	Test Punkte	Prädikat
<b>REFERENZKLASSE</b>				
Pass XOno (MM/MC)	6300	11/02	125	000000
Linn Linto (MC)	1350	3/03	110/C	000000

**ENDSTUFEN**

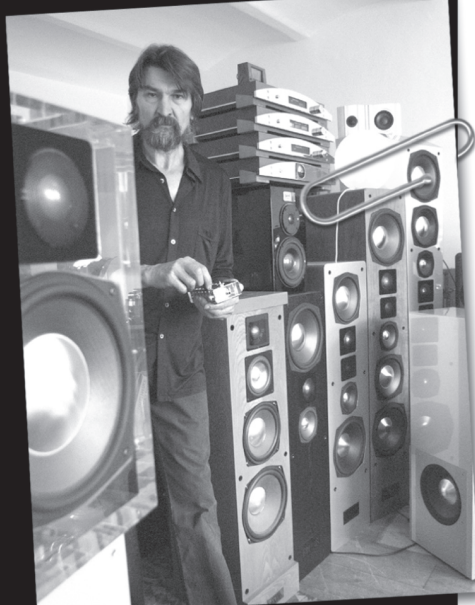
Je höher die AUDIO-Kennzahl (AK) eines Endverstärkers ist, desto besser harmoniert er auch mit schwierigen Lautsprechern. Für die saubere Reproduktion von Impulsspitzen dynamischer Musik in HiFi-Lautstärke sollte seine Kennzahl nicht unter der des angeschlossenen Lautsprechers liegen. Bei Mono-Endstufen (mono) ist der Paarpriest angegeben. (R) = Röhrengerät

Modell	Preis	AK	Test Punkte	Prädikat	
<b>REFERENZKLASSE</b>					
Krell MRA 2	150000	104	1/00	130	000000
Accuphase M-2000 (mono gebr.)	70000	110	7/98	125	000000
Accuphase M-8000 (mono)	38400	82	12/02	125	000000
Burmester 911 Mk III (mono gebr.)	28900	89	1/02	125	000000
Convergent JL 2 (R)	18000	73	8/01	125	000000
Mark Levinson No. 33 (mono)	50000	87	1/97	125	000000
Mark Levinson No. 33H (mono)	32000	77	11/99	125	000000
McIntosh MC 1201 AC (mono)	24000	96	2/01	125	000000
Classé Omega	20000	89	2/99	120	000000
Krell FPB 400 cx2	18000	87	9/02	120	000000
Linn Klimax	18000	77	10/99	120	000000
Mark Levinson No. 336	15000	80	5/99	120	000000
Mark Levinson No. 436 (mono)	19000	88	1/03	120	000000
MBL 9010 C (mono)	20000	90	1/98	120	000000
Pass X 250	9100	75	3/02	120	000000
Accuphase P-1000	19000	81	12/99	115	000000
Accuphase P-650	12500	74	1/01	115	000000
Bryston 14 BST	7800	90	6/02	115	000000
Burmester 911 Mk III	14500	73	1/02	115	000000

Burmester 956 (mono)	13900	83	1/01	115	000000
Classé CA 401	11000	89	7/02	115	000000
Krell KAV-2250	6000	81	10/01	115	000000
Mark Levinson No. 334	9000	72	12/00	115	000000
Mark Levinson No. 434 (mono)	13000	77	1/01	115	000000
McIntosh MC-602 AC	12000	90	4/00	115	000000
McIntosh MC-2000	18000	66	1/00	115	000000
McIntosh MC 2102 (R)	9250	58	9/02	115	000000
Pass X 150	6100	74	11/02	115	000000
Pioneer M 7	17000	69	3/98	115	000000
Accuphase P-370	6400	69	4/02	110	000000
Advantage S 250 (mono)	7500	83	12/99	110	000000
Cello Encore	7500	58	12/98	110	000000
Spectral DMA-100 S	6500	70	6/00	110	000000
Theta Dreadnaught	6000	78	8/00	110	000000
Accuphase A-20V	6000	58	7/00	105	000000
Accuphase P-450	6500	70	8/07	105	000000
Classé CA-301	7000	87	5/00	105	000000
MBL 8011 S	6500	73	6/01	105	000000
Octave RE 280 Mk II + Blackbox (R)	5000	48	2/02	105	000000
Aloia ST 13.01 (i)	2900	60	11/01	100	000000
Kora Titan (R)	5000	59	4/99	100	000000
MBL 8010 C	3500	66	5/07	100	000000
Naim NAP 200	2300	48	5/03100/D	000000	
Octave M 100 (R)	5800	49			



# aktiv, geregelt und kompromisslos



Willkommen in der Hexenküche des Meisters...  
...jetzt im Internet: [www.johannes-krings.de](http://www.johannes-krings.de)

## Backes&Müller Roadshow

Mit dem gesamten Backes&Müller Programm und allen Neuheiten von der High End in Frankfurt.

Am 13. und 14. Juni '03 bei:  
Wohnraumstudio für Musik-Kultur Johannes Krings  
Kaiserstraße 71 • 53113 Bonn • 0228 / 22 27 19  
\*Wir bitten um Ihre Anmeldung!\*



EXKLUSIV: ALLE NEUHEITEN UND HIGHLIGHTS VON DER HIGH END IN FRANKFURT.

# Backes&Müller

Backes & Müller Vertriebs GmbH  
Altenkesselstr. 17/B2 • 66115 Saarbrücken  
Tel: 0681.761 68 09 • Fax: 0681.761 67 85  
[www.backesmueller.de](http://www.backesmueller.de) • E-Mail: [Info@backesmueller.de](mailto:Info@backesmueller.de)

Cabasse iO/Jupiter	3200	55	3/01	70	(72/68)	0000
Elac 207 / 201 Center / 201 Surround	1600	59	9/01	70	(70/70)	0000
T+A Talis 5.1 Mini	3200	77	5/03	70/A	(70/70)	0000
<b>Vienna Acoustics Alu Line</b>	<b>4750</b>	<b>66</b>	<b>6/03</b>	<b>70/A</b>	<b>(68/72)</b>	<b>0000</b>
Visonik E 602 MKII / Center V / Dipole	1800	64	9/01	70	(70/70)	0000
Canton LE 109 / LE 105 / LE 103	1300	54	9/01	69	(69/68)	0000
<b>Elac Cinema Pipe</b>	<b>2350</b>	<b>59</b>	<b>6/03</b>	<b>69/B</b>	<b>(68/70)</b>	<b>0000</b>
Mission Mi 74 / M7 DS / M 72	1200	57	9/01	69	(71/66)	0000
Quadral Platinum 420 / Pl. Base / Pl. 200	1700	51	3/03	69	(68/69)	0000
<b>Canton CD 100 Set</b>	<b>1900</b>	<b>62</b>	<b>6/03</b>	<b>69/B</b>	<b>(67/69)</b>	<b>0000</b>
JM Lab Opal 615/CC 10/SR 10	1800	58	2/00	68	(70/66)	0000
Ceratec Eco II/Solo/Duet	2200	62	5/00	67	(70/63)	0000
Elac CLS 14/Center/6 Dipol	1900	51	2/00	67	(70/64)	0000
JBL XTI 80 / XTI Center / XTI 20	1800	60	9/01	67	(68/66)	0000
<b>Quadral TT 5000</b>	<b>1800</b>	<b>57</b>	<b>6/03</b>	<b>67/B</b>	<b>(67/67)</b>	<b>0000</b>
Heco Argon 30/Center/Surround/Slam 12A	1700	56	9/00	66	(70/62)	0000
Phonar Ethos S 150 / Ethos C 140	1450	53	3/03	66	(66/65)	0000
Teufel System 5 Audio	1700	47	6/99	66	(70/61)	0000
Infinity Primus300/PrimusCC/Primus200	1090	55	8/02	65	(65/65)	0000
Nubert Nubox 400 / CS 330 / Nubox 310	950	53	8/02	65	(65/64)	0000
<b>Infinity Oreas</b>	<b>1200</b>	<b>72</b>	<b>6/03</b>	<b>64/B</b>	<b>(64/64)</b>	<b>0000</b>
Magnat Vintage 420 / Center 4 / Dipol 4	1450	53	8/02	64	(65/62)	0000
Dynaudio Audience 42 / Audience 42 C	1580	55	3/03	64	(65/63)	0000
Elac Cinema Set 3	1790	65	3/02	64	(62/65)	0000
KEF KHT 2005	1300	71	3/01	64	(66/62)	0000
Teufel System 4 Audio	1400	52	4/01	64	(67/61)	0000
JBL ATX 60 / ATX 10 / ATX 20	900	54	3/03	63	(62/64)	0000
Teufel Motiv 1 (aktiv)	3000	-	1/02	63	(65/61)	0000
Teufel System 5 Theater	1700	47	6/99	63	(65/61)	0000
KEF Coda 90 / Coda 80 / Coda 70	1210	62	8/02	62	(61/63)	0000
Celestion AVP 305	1140	66	3/02	62	(60/64)	0000
Denon SC-550	1500	66	7/99	62	(65/59)	0000
Teufel System M80/M825	600	66	7/99	61	(65/57)	0000

### MITTELKLASSE

Blueroom Minipods / Bass-Station	2350	55	3/02	60	(62/58)	0000
Mission 773 e/77 c/77 ds	1600	55	2/00	60	(60/60)	0000
JM Lab Sib / Cub	1200	58	12/02	59	(56/62)	0000
Quadral 2100 Aktiv	1000	68	12/02	59	(54/65)	0000
Carnton Plus XL/AS 25	900	60	12/99	58	(60/56)	0000
Jamo A 410 PDD	1000	59	3/02	58	(60/53)	0000
Mission M7 Pack	1100	65	6/02	58	(60/56)	0000
Bose Acoustimass 15	800	63	8/99	57	(60/54)	0000
Dali Trio Space	700	64	12/02	57	(56/58)	0000
Panasonic SB-HEP20 / SB-WA110	480	80	12/02	57	(56/58)	0000
Quadral Surround 3100	1000	73	6/02	57	(58/56)	0000
Heco Odeon200/Center1/Surround1/Slam12A	1100	65	12/99	55	(55/55)	0000
Magnat Symbol 5100 A	600	69	12/02	55	(52/58)	0000
Revox Magic Cubes Surround	1280	66	3/02	55	(55/55)	0000
Quadral Orkan X/Base X	1000	61	12/99	54	(55/53)	0000
ASW AV-Spots	1100	71	6/02	53	(54/52)	0000
Canton Ergo Movie Set	1000	66	6/02	53	(54/52)	0000
Eltax Stargate X2	870	66	12/02	53	(52/54)	0000
Heco Vogue 5.1A	1000	69	6/02	53	(56/50)	0000
Jamo A 210 PDD	700	57	12/02	53	(52/54)	0000
JBL Simply Cinema 138	800	70	6/02	53	(56/50)	0000
Elac Cinema XL	800	73	12/02	51	(48/54)	0000
Teufel Concept E	250	70	12/02	51	(54/48)	0000
Boston System 8000	1000	68	7/99	49	(50/48)	0000
Cabasse X O	1300	53	12/02	49	(48/50)	0000
JBL SCS 125	800	65	7/99	45	(45/44)	0000

### CD-/SACD-/DVD-A-SPIELER

CD-Player mit variabler Ausgangsspannung, die ohne Vorverstärker besser klingen, kennzeichnet AUDIO mit einem +. Bei SACD- und DVD-A-Playern bewertet AUDIO den Klang mit CD und SACD/DVD-A, wobei die SACD/DVD-A-Bewertung über die Klasseneinstufung entscheidet.

Modell	Preis	Test	Punkte	Prädikat
--------	-------	------	--------	----------

### REFERENZKLASSE

<b>Accuphase DP-85</b>	<b>18000</b>	<b>9/01</b>	<b>135SACD/125CD</b>	<b>000000</b>
Sony SCD-333ES Swoboda	4000	4/03	135SACD/120CD	000000
Marantz SA-1	8000	10/00	130SACD/115CD	000000
<b>Accuphase DP-75 V</b>	<b>12000</b>	<b>7/00</b>	<b>125+</b>	<b>000000</b>
Wadia 861	12500	8/01	125+	000000
Wadia 860x	12000	11/99	120+	000000
Denon DVD-A1	4200	2/03	120DVD-A/100CD	000000
Burmester 001	9800	1/01	115+	000000
Krell KPS 28c <sup>4</sup>	11000	9/00	115	000000
Linn CD 12	18000	3/99	115	000000
Phonosophie Impuls 1.5	3000	2/01	115	000000
T+A CD 3000 R	7000	7/98	115+	000000
Accuphase DP-55 V	4500	5/01	110	000000
Gryphon Tabu CDP 1	5000	7/99	110	000000
Integra Research RDV-1	4500	3/01	110DVD-A/95CD	000000
Marantz CD-7	6000	4/99	110	000000
Marantz DV-12 S1	3500	1/02	110DVD-A/100CD	000000
Philips SACD 1000	2000	7/01	110SACD/100CD	000000
Sony SCD-XA 333ES	1800	11/01	110SACD/100CD	000000
Sony CDP-XA 50 ES/Swoboda A+	2300	11/99	110	000000
Sony SCD-55 ES	1900	1/01	110SACD/95CD	000000
Lindemann CD 1	2800	3/00	105	000000
Meridian 508.24	3300	8/98	105	000000
Sony SCD-XB 770	700	7/01	105SACD/95CD	000000
Sony SCD-XB 940 QS	1000	7/00	105SACD/95CD	000000
Sony DVP-NX 700	500	8/02	105SACD/75CD	000000
T+A CD 1240	2300	5/02	105	000000
<b>Yamaha DVD-S 2300<sup>5</sup></b>	<b>1400</b>	<b>6/03</b>	<b>105/85CD</b>	<b>000000</b>
<b>Creek CD 50</b>	<b>1200</b>	<b>6/03</b>	<b>100/E</b>	<b>000000</b>

JVC XV-D 9000	5000	9/01	100DVD-A/95CD	000000
Technics DVD-A 10	1300	9/00	105DVD-A/90CD	000000
Arcam CD 23 T	1950	5/02	100	000000
AVM Evolution CD 2	1700	3/00	100	000000
Helios 3	1400	9/02	100	000000
Kenwood DVF-R7030 <sup>2</sup>	1200	7/01	100DVD-A/85CD	000000
Linn Genki	1700	1/02	100	000000
Marantz CD-17 Mk II	1200	9/99	100	000000
Marantz DV-8300 <sup>3</sup>	2300	1/03	100DVD-A/90CD	000000
Meridian 588	3600	5/02	100	000000
NAD S 500	1500	2/99	100	000000
Naim CD 5	1900	10/00	100	000000
Panasonic DVD-A 7	1000	12/00	100DVD-A/85CD	000000
Panasonic DVD-RA71 <sup>2</sup>	750	7/01	100DVD-A/80CD	000000
T+A CD 1220 R	1800	3/98	100	000000
Theta Miles	3700	11/97	100	000000
Audio Analogue Maestro	1800	12/00	95	000000
Creek CD 43 MK 2	1000	9/02	95	000000
Lua Cantilena	1800	1/02	95	000000
Luxman D 600 s	2000	1/00	95	000000
MBL CDP 1	1400	7/97	95	000000
McIntosh MVP-831 AC <sup>2</sup>	4500	4/00	95	000000
NAD C 541i	550	7/02	95	000000
Onkyo DV-SP 800 <sup>5</sup>	2000	1/03	95DVD-A/85CD	000000
Panasonic DVD-RA61 <sup>2</sup>	500	12/01	95DVD-A/75CD	000000
Phonosophie CD 1 Mk III	1100	1/02	95	000000
Sony SCD-XE 670	500	12/01	95SACD/85CD	000000

### SPITZENKLASSE

Cyrus DAD 1	600	5/98	90	00000
Arcam CD 62 T	665	9/02	90	00000
Marantz CD-6000 KI	750	9/02	90	00000
Marantz CD-6000 OSE	450	12/99	90	00000
NAD C 521i	350	12/02	90	00000
Pioneer DV-757 Ai <sup>5</sup>	1300	1/03	90DVD-A/80CD	00000
Pioneer DV-747 A <sup>5</sup>	1550	3/02	90DVD-A/80CD	00000
Rotel RCD-02	600	3/03	90	00000
Sony CDP-XA 555 ES	1300	11/99	90	00000
Technics SL-PS 7	250	9/00	90	00000
Cayin CD-12 A	900	5/02	85	00000
Denon DCD-685	250	7/01	85	00000
Harman / Kardon HD 750	250	7/01	85	00000
Marantz CD 6000	350	10/99	85	00000
Rotel RCD 951	450	2/99	85	00000
Sony CDP-XB 930	400	10/99	85	00000
Sony MXD-D 3 <sup>1</sup>	400	11/99	85	00000
Yamaha CDX-993	500	2/99	85	00000
Arcam Alpha MCD (6xWechs.)	500	8/99	80	00000
Cambridge D-300	330	2/00	80	00000
Denon DCD-1450 AR	350	5/00	80	00000
Harman/Kardon HD 740	350	6/99	80	00000
Kenwood DPF-3030	250	5/00	80	00000
NAD C 520	300	2/00	80	00000
Pioneer PD-S 507	230	1/99	80	00000
Teac PD-6000	320	5/00	80	00000
Yamaha CDX- 596	250	5/00	80	00000

### BERKLASSE

Kenwood DPF-J 9010 (300er-W)	500	8/99	75	00000
Kenwood DPF-2010	150	4/99	75	00000
Marantz CD-5000	250	2/00	75	00000
Pioneer PD-207	150	4/99	75	00000
Pioneer PDR-W 739 <sup>3</sup>	550	6/00	75	00000
Sony CDP-CX 350 (300er-W)	500	8/99	75	00000
Technics SL-PG 5 EG	150	6/02	75	00000
Denon DCD-345	150	4/99	70	00000
Denon DCD-485	190	6/02	70	00000
Marantz CD-4000	180	6/02	70	00000
Philips CD-723	130	4/99	70	00000
Sony CDP-XE 320	150	4/99	70	00000
Sony CDP-XE 370	150	6/02	70	00000

Audio Physic Tempo (S)	2600	57	5/00	79	00000
Elac 516 (S)	2600	66	8/00	79	00000
Infinity Kappa 400 (S)	1600	63	2/02	79	00000
JM Lab Cobalt 816 Signature (S)	1700	60	8/01	79	00000
Piega C2 (K)	2000	62	3/03	79/A	00000
<b>Piega S4 XL + Sub 4 (SSS)</b>	<b>2800</b>	<b>65</b>	<b>6/03</b>	<b>79/A</b>	<b>00000</b>
Quadral Aurum 9 (S)	2400	57	5/00	79	00000
Sonus Faber Grand Piano Home (S)	2600	58	9/00	79	00000
Tannoy D-500 (S)	2600	63	2/00	79	00000
T+A TAL X2 (S)	1800	56	10/01	79	00000
ALR Jordan Note 5 (S)	2600	61	5/00	78	00000
Mirage MRM 1 (K)	2600	79	4/01	78	00000
Mirage OM 9 (S)	1800	73	8/01	78	00000
T+A TAL X1 (S)	2500	63	5/00	78	00000
Triangle Lyrr 222 (S)	2700	46	7/02	78	00000
Triangle Zays XS (S)	2000	51	8/01	78	00000
B&W CM 4 (S)	1500	58	8/01	77	00000
B&W CDM 7 SE (S)	1500	39	5/98	77	00000
Canton Ergo 102 DC (S)	1500	51	2/01	77	00000
Canton Karat S 8 (S)	1400	62	1/03	77/B	00000
Elac CL 122 JET (S)	1500	59	2/01	77	00000
HGP Vida (S)	2300	60	10/02	77	00000
Jamo D 590 (S)	1500	55	2/01	77	00000
Linn Trikan (K)	1550	62	11/01	77	00000
Magnat Vintage 650 (S)	1800	55	2/02	77	00000
Mission 782 (S)	1500	75	1/00	77	00000
Naim Credo (S)	2300	58	10/00	77	00000
Quadral Aurum 4 (S)	1400	61	8/00	77	00000
Triangle Celius 202 EX (S)	1760	49	2/02	77	00000
ASW Genius 300 (S)	1790	54	2/02	76	00000
Audio Physic Brilon 2.0 (K)	2300	65	3/02	76	00000
B & W DM 604 S3 (S)	1300	62	12/01	76	00000
Canton Carat M 50 DC (S)	1400	62	4/00	76	00000
Dynaudio Audience 122 (S)	1300	65	12/00	76	00000
Elac 208 (S)	1200	58	12/01	76	00000
Expoliner T 220 (S)	2700	68	7/02	76	00000
Expoliner T 120 LIM (K)	1800	72	4/01	76	00000
Linn Ninka (S)	1500	64	2/01	76	00000
Magnat Collection 99 (S)	1500	57	2/01	76	00000
Monitor Audio Silver 9 (S)	2000	65	2/00	76	00000
Piega P 4 XL Mk II (S)	2800	67	1/01	76	00000
T+A TAL X3 (S)	1200	67	3/03	76/B	00000
T+A TAL XM (K)	1300	68	12/02	76	00000

### OBERTKLASSE

JM Lab Cobalt 815 (S)	1400	58	7/00	75	00000
KEF Model One-2 (S)	2000	52	2/00	75	00000
Canton Ergo 700 (S)	1000	52	5/02	74	00000
Heco Argon 70 (S)	1300	55	4/00	74	00000
JM Lab Chorus 725 (S)	1100	54	12/01	74	00000
Klipsch RF 3 MK 2 (S)	1200	35	9/02	74	00000
Triangle Zerius 202 (S)	1100	49	12/01	74	00000
Visonik E 702 mk2 (S)	1200	64	12/01	74	00000
Audioline 3 (S)	1300	56	8/00	73	00000
B&W DM 603 S3 (S)	980	60	5/02	73	00000
Canton Karat M 30 DC (K)	1200	61	4/01	73	00000
Dynaudio Audience 62 (S)	1050	62	5/02	73	00000
Nubert NuBox 580 (S)	780	55	4/03	73/C	00000
T+A Talis TLS 3 (S)	2600	60	1/01	73	00000
Visonik E 702 (S)	1300	66	7/00	73	00000
Dali 8008 (S)	1100	49	3/01	72	00000
Infinity Alpha 50 (S)	900	57	3/01	72	00000
<b>Vienna Acoustics Schönberg (S)</b>	<b>2500</b>	<b>66</b>	<b>6/03</b>	<b>72/A</b>	<b>00000</b>
Visaton Couplet (K)	1600	62	4/00	72	00000
Magnat Vintage 450 (S)	900	57	9/01	71	00000
Mission Mi 74 (S)	800	57	9/01	71	00000
Nubert nuLine 30 ABL (K)	780	60	10/02	71	00000
Quadral Platinum 620 (K)	1000	51	2/03	71/B	00000
Boston VR 950 (S)	1000	61	6/00	70	00000
Canton LE 109 (S)	800	54	9/01	70	00000
Elac 207 (S)	800	59	9/01	70	00000
<b>Elac Cinema Pipe2+Sub303ESP (SSS)</b>	<b>1500</b>	<b>59</b>	<b>6/03</b>	<b>70/B</b>	<b>00000</b>
Infinity Alpha 40 (S)	800	54	2/03	70/C	00000
JM Lab Chorus LCR 700 (K)	710	53	9/02	70	00000
Phonar P 30 S (S)	1030	50	3/02	70/A	00000
Visonik E 602 MKII (S)	800	64	9/01	70	00000
B&W CDM 1 NT (K)	1300	62	8/00	69	00000
B&W DM 602.5 S3 (S)	680	69	2/03	69/B	00000
<b>Canton CD 100 + AS 25 (SSS)</b>	<b>1260</b>	<b>62</b>	<b>6/03</b>	<b>69/B</b>	<b>00000</b>
Canton RC-K (K)	1000	55	10/00	69	00000
Quadral Aurum 2 (S)	1000	62	10/00	69	00000
Quadral Platinum 420 (S)	800	51	3/03	69/C	00000
Tannoy R 3 (S)	1000	63	6/00	69	00000
Acoustic Research Helios F 15 (S)	900	55	2/03	68/B	00000
ASW Cantius 4 (S)	800	54	1/01	68	00000
Canton Ergo 300 (K)	700	54	12/02	68	00000
Elac CL 92 (K)	900	61	7/01	68	00000
Elac CL 205 (K)	600	61	8/02	68	00000
Heco Xenon 600 (S)	700	57	1/01	68	00000
Jamo E 850 (S)	740	59	2/03	68/C	00000
JBL XTi 80 (S)	1000	60	9/01	68	00000
JM Lab Chorus 715 (S)	700	54	1/01	68	00000
Piega S 4 (S)	1350	69	7/00	68	00000
Tannoy R 2 (S)	800	66	1/01	68	00000
Arcitec Acoustic Athena (S)	2700	70	1/01	67	00000
Elac CLS 12 (S)	900	51	6/00	67	00000
Jamo E 870 (S)	1000	59	1/01	67	00000
Jamo K 870 (S)	1300	50	9/02	67	00000
Magnat Vintage 350 (S)	800	58	6/00	67	00000
Quadral Argent 75 (S)	900	60	1/01	67	00000
ASW Cantius V (S)	1000	53	6/00	66	00000
Cabasse Jersey (S)	700	49	9/00	66	00000
Dynaudio Audience 52 (K)	800	64	7/01	66	00000

I.Q.A 500	700	51	9/00	66	00000
JM Lab Cobalt 806 (K)	900	60	7/01	66	00000
KEF Q5 (S)	1000	57	10/02	66	00000
KEF Q 35.2	600	59	9/00	66	00000
Mission Mi 73 (S)	600	63	6/01	66	00000
Tannoy MX 3	500	62	9/00	66	00000
ALR Entry L (S)	600	59	1/02	65	00000
B & W CM 2 (K)	900	59	4/01	65	00000
Elac 105 (S)	500	57	1/02	65	00000
Infinity Primus 300 (S)	600	55	8/02	65	00000
JBL LX 2005 (S)	700	49	1/02	65	00000
JM Lab Chorus 710 (S)	530	59	6/01	65	00000
Mission 781 (K)	800	68	7/01	65	00000
Phonar Ethos S 150 (S)	600	53	3/03	65/B	00000
Bonsai Super Nova (S)	600	56	3/00	64	00000
Dali 5005 (S)	600	47	6/01	64	00000
Heco Xenon 400 (S)	500	52	6/01	64	00000
JBL ATX 60 (S)	600	54	3/03	64/D	00000
Magnat Vintage 120 (S)	500	53	1/02	64	00000
Mission Mi 51 (K)	650	65	12/02	64	00000
Mission 703 Mk II (S)	600	61	3/00	64	00000
Nubert Nubox 400 (S)	460	53	8/02	64	00000
ALR Jordan Entry 3 M SE (S)	500	64	3/00	63	00000
A.R.E.S. beta 4.6 (S)	500	56	3/00	63	00000
Cabasse Jonque (S)	1100	55	1/00	63	00000
Canton LE 107 (S)	500	56	6/02	63	00000
Dali Evidence (K)	900	60	7/01	63	00000
Dynaudio Audience 42 (K)	620	56	3/03	63/A	00000
KEF Coda 90 (S)	600	62	8/02	63	00000
Sonus Faber Concertino Home (K)	1000	63	3/02	63	00000
Yamaha NS-G 40 Mk II (S)	300	49	3/00	63	00000
Yamaha NS 150 (S)	500	59	6/01	63	00000
Hans Deutsch Lightstyle 1 Mk II (S)	900	69	6/00	62	00000
Jamo E 800 (S)	460	64	1/03	62/C	00000
JBL LX 2003 (S)	460	59	6/01	62	00000
JBL XTi 20 (K)	500	60	4/01	62	00000
Magnat Vintage 310 (K)	400	59	5/00	62	00000
Magnat Vintage 420 (S)	700	53	8/02	62	00000
MB Quart QLC 404 (S)	500	50	6/01	62	00000
Mirage FR X5 (S)	700	65	6/01	62	00000
Mordant Short MS 906 (S)	600	65	1/02	62	00000
B & W DM 303 (K)	300	60	2/02	61	00000
Canton LE 103 (K)	300	58	4/02	61	00000
Heco Xenon 200 (K)	300	61	12/00	61	00000
I.Q.A 300 (K)	400	52	5/00	61	00000
Infinity Alpha 10 (K)	300	66	12/00	61	00000
JM Lab Chorus 706 (K)	380	59	4/02	61	00000
Phonar Volume 2 (S)	460	58	3/00	61	00000
Yamaha NS 120 (S)	360	62	12/00	61	00000

### MITTELKLASSE

AR Status S 30 (S)	400	57	3/00	60	00000
ASW Cantius 1.5 (S)	500	65	3/00	60	00000
Bonsai Box 2000 (K)	400	59	5/00	60	00000
Canton CT 220 (K)	360	59	5/00	60	00000
Castle Pembroke (S)	800	62	6/00	60	00000
Elac 101 (K)	320	72	4/02	60	00000
Infinity Primus 200 (K)	300	54	4/02	60	00000
Jamo J 98 (S)	500	48	3/00	60	00000
KEF Q1 (K)	400	57	12/00	60	00000
Mission M 71(K)	300	64	4/01	60	00000
Monitor Audio Bronze 3 (S)	500	59	3/00	60	00000
Nubert Nubox 310 (K)	260	62	4/02	60	00000
ASW Sonus S 75 (K)	360	56	4/02	59	00000
Boston Acoustics CR 75 (K)	360	54	4/02	59	00000
Castle Richmond (K)	400	63	12/00	59	00000
Chario Reference 100 (K)	400	65	5/00	59	00000
Heco Horizon (K)	600	68	10/01	59	00000
Canton Crest 2 (K)	300	59	6/00	59	00000
Jamo E 610 (K)	300	62	12/00	59	00000
JM Lab Chorus 705 (K)	300	65	12/00	59	00000
Quadral QLX 160 (S)	400	62	12/00	59	00000
Tannoy Mercur MX 2 (K)	300	63	5/00	59	00000
Boston CR 7 (K)	350	68	12/00	58	00000
Phonar Compact 2 (K)	300	62	12/00	58	00000
JBL ATX 20 (K)	200	59	12/02	55	00000
JBL LX 2001 (K)	300	58	5/01	55	00000
Elac CL 305 (K)	800	70	1/00	53	00000
Canton POPsmarts/AS 20 (SSS)	500	65	1/00	52	00000
Magnat Systema 100/Alpha 25 (SSS)	600	60	1/00	50	00000
JBL Control 1G Universe (K)	200	59	1/00	49	00000
Revmaster FVX 11500 (S)	300	49	9/02	49	00000
Mission Model 70 (K)	200	65	1/00	48	00000
Visonik DAVID 5001/Sub 8 (SSS)	600	68	1/00	48	00000
Bose Acoustimass 5 Serie III (SSS)	600	66	1/00	46	00000
Chario Syntar Surround (K)	300	67	1/00	45	00000
A.R.E.S. Alpha 4 (K)	70	67	5/01	43	00000
Elac Cool (K)	250	74	1/00	43	00000
Magnat Motion 20	100	57	5/01	40	00000
Boston Micro 90x (K)	600	63	1/00	39	00000
Arena Nr. 1 (S)	180	58	5/01	32	00000
Jensen C5 Champion (S)	100	54	5/01	31	00000

### STANDARDKLASSE

Conrad Ref. 6.0 (K)	80	74	5/01	30	00000
Arcus Diabolo (S)	100	53	5/01	29	00000
Eitax Silverstone 200 (S)	130	60	5/01	28	00000
Clatronic PS187 (K)	50	60	5/01	25	00000

### UNTERKLASSE

CAT Berlin 2001 (S
--------------------



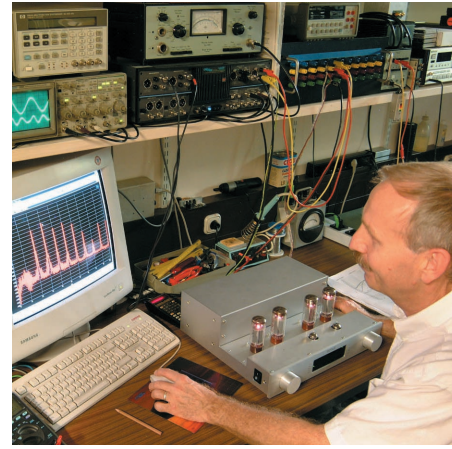
# Neu: Die Praxisnoten

Das Maß der Dinge ist für AUDIO die Klangqualität, bei Videokomponenten die Bildqualität. Darüber hinaus muss sich ab dem Jahrgang 2003 jedes Gerät einer Bewertung seiner praktischen Tugenden unterziehen. So beurteilt AUDIO bei Lautsprechern die im Wohnambiente wichtige Verarbeitungsqualität, bei hochkomplexen Surround-Receivern die Bedienbarkeit. Die Praxisnoten im Einzelnen:

<b>Lautsprecher:</b> Verarbeitungsqualität	<b>Tonabnehmer:</b> Einbau- und Anschlussparameter
<b>Subwoofer:</b> Anpassungsmöglichkeiten	<b>Tuner:</b> Ausstattung
<b>CD-/SACD-Player:</b> Kompatibilität	<b>CD-Recorder:</b> Kompatibilität
<b>DVD-Player:</b> Bedienbarkeit	<b>MD-Recorder:</b> Bedienung
<b>Vorverstärker:</b> Ausstattung	<b>Digital-Portis:</b> Spieldauer / Stromverbrauch
<b>Endstufen:</b> Stabilität	<b>Komplettsysteme:</b> Verarbeitung
<b>Vollverstärker:</b> Ausstattung	<b>Surround-Receiver:</b> Bedienbarkeit
<b>Surround-Receiver:</b> Bedienbarkeit	<b>Surround-Vorstufen:</b> Bedienbarkeit
<b>Kabel:</b> Eignung für große Längen	<b>Kopfhörer:</b> Tragekomfort
<b>Plattenspieler:</b> Verarbeitung	<b>Projektoren:</b> Lüftergeräusch
	<b>Großbild-Displays/-TVs:</b> Verarbeitungsqualität

PRAXIS	NOTE
A	überragend
B	sehr gut
C	gut
D	befriedigend
E	ausreichend
F	mangelhaft

So lassen sich die Komponenten innerhalb einer Geräteklasse optimal vergleichen. Über verschiedene Rubriken hinweg sind keine Vergleiche zulässig. Herausragende Ausstattung, Verarbeitung oder Preiswürdigkeit kann ein Ohr mehr zur Folge haben. **Geräte des aktuellen Heftes sind rot gekennzeichnet.** Ein weltweit einmaliger Service ist die für Verstärker und Lautsprecher aus verschiedenen Messwerten errechnete **AUDIO-Kennzahl (AK)**. Sie gibt Auskunft, ob eine Boxen-Verstärker-Paarung elektrisch



**Fakten über Fakten: Fundierte Messwerte untermauern die Testergebnisse von AUDIO.**

harmoniert. Liegt die AK der Box unter der des Verstärkers, steht der Verbindung in technischer Hinsicht nichts im Wege. Liegt sie darüber, ist mit eingeschränkter Dynamik zu rechnen. Alles zum Thema in AUDIO 9/2002. Alle Preisangaben erfolgen in Euro. Preisänderungen und Rundungsfehler durch die Währungsumstellung zum Jahr 2002 vorbehalten.

# Die AUDIO Bestenliste

LAUTSPRECHER					
Die AK - AUDIO-Kennzahl gibt Auskunft über die Kombinationstauglichkeit des Lautsprechers mit Vollverstärkern und Endstufen (a = aktiv). Die Boxen-Kennzahl sollte möglichst nicht über der entsprechenden AK des zu kombinierenden Verstärkers liegen; dann ist auch bei höheren Lautstärken die unverfälschte Reproduktion der Dynamikspitzen möglich. Zusätzlich geben Abkürzungen Auskunft über die Größe der Boxen: (S) steht für Standbox, (K) für Kompaktkbox und (SSS) für Subwoofer/Satelliten-System. Die Buchstaben A bis F kennzeichnen die Verarbeitungsqualität von überragend (A) bis mangelhaft (F).					
Modell	Preis/Paar	AK	Test	Punkte	Prädikat
REFERENZKLASSE					
Focal/JM Lab Grande Utopia Be (S)	70000	56	2/03104/A	000000	
Martin Logan Statement (S)	112000	a2	7/01 104	000000	
Audio Physic Cerubin (S)	92000	66 <sup>a</sup>	6/00 102	000000	
Audio Physic Kronos (S)	49000	58	6/03 102/A	000000	
B&W Nautilus + Accuphase DF-35 (S)	70000	a <sup>2</sup>	1/01 102	000000	
Dynaudio Evidence (S)	72000	58	4/99 102	000000	
Krell LAT-1 (S)	55000	47	7/01 102	000000	
Wilson Audio X-1 Grand Stamm III (S)	92000	52	6/00 102	000000	
Avalon Eidolon Diamond (S)	54000	61	1/03 101/A	000000	
Backes & Müller BM 30 (S)	34000	a	6/00 101	000000	
Linn Komri (S)	32000	58	11/01 101	000000	
Wilson Audio Watt/Puppy 7 (S)	29500	48	3/03101/A	000000	
Avalon Opus (S)	24300	67	12/01 100	000000	
B&W Nautilus 800 (S)	18000	53	11/01 100	000000	
TAG McLaren F1 AvantGarde (S)	24000	46	9/99 100	000000	
Wilson Audio Watt/Puppy 6 (S)	24000	54	11/99 100	000000	
B&W Nautilus (S)	46000	a <sup>2</sup>	12/94 99	000000	
Revel Ultima Salon (S)	28000	67	8/99 99	000000	
Wilson Audio Sophia (S)	17900	68	6/02 99	000000	
B&W Nautilus 801 (S)	13000	47	9/98 98	000000	
Dynaudio Confidence C4 (S)	13500	58	4/02 98	000000	

Martin Logan Prodigy (S)	16500	66	11/02 98	000000
Revel Ultima Studio (S)	18000	66	2/01 98	000000
T+A TCI 1 RE (S)	12800	56	11/02 98	000000
Ascendo System Z (S)	17100	71	7/00 97	000000
Backes & Müller BM 18 (S)	18000	a	6/00 97	000000
Infinity Intermezzo (S)	10000	65	8/02 97	000000
Avalon Arios (S)	12000	69	6/01 96	000000
Isophon Europa 2 (S)	7800	70	1/03 96/B	000000
MBL 101D (S)	25000	87	7/99 96	000000
Revel Performa F 50 (S)	11000	68	2/02 96	000000
Audio Physic Avanti 3 (S)	8200	63	1/01 95	000000
B&W Nautilus 802 (S)	9200	57	12/99 95	000000
Backes & Müller BM 12 (S)	13700	a	4/01 95	000000
Canton Karat R 2 DC (S)	7900	50	6/02 95	000000
JM Lab Electra 946 (S)	6650	50	7/02 95	000000
Martin Logan Odyssey (S)	10000	52	10/01 95	000000
MBL 111 B (S)	17180	73	5/02 95	000000
A.D.A.M. A.R.T. Column (S)	6100	57	2/01 94	000000
Cabasse K + Thor (SSS)	5180	47	3/02 94	000000
Isophon Vieta (S)	5100	71	7/01 94	000000
KEF Reference 203 (S)	5000	53	1/03 94/C	000000
Quadral Atrum Titan (S)	6600	52	3/01 94	000000
Revel Performa F-30 (S)	5800	68	10/02 94	000000
Sonus Faber Cremona (S)	7100	51	2/03 94/A	000000
Ascendo System E (S)	5900	67	01/02 93	000000
B&W Nautilus 803 (S)	5100	46	11/98 93	000000
JBL T1 10 K (S)	6100	59	10/99 93	000000
Moll Audio Atair (S)	6100	62	01/02 93	000000
Tannoy Dimension TD 10 (S)	8700	58	6/01 93	000000
T+A TCI 3R (S)	4600	62	9/02 93	000000
Burmester 961 MK2 (S)	8800	62	12/02 92	000000
HGP Fuga 2 (S)	6600	67	7/01 92	000000
JM Lab Electra 936 (S)	5100	51	11/01 92	000000
Lua 1.3 Con Brio Diva (S)	5100	49	10/99 92	000000
Martin Logan Re-Quest (S)	7000	56	11/98 92	000000
Avalon Symbol (S)	5600	69	5/01 91	000000
B&W Nautilus 804 (S)	3600	62	12/99 91	000000
Magnepan MG 3.6 SE (S)	8500	82	12/00 91	000000

Martin Logan Aeon (S)	5100	62	3/03 91/C	000000
Quadral Atrum Vulkan (S)	3600	55	5/01 91	000000
SPITZENKLASSE				
Cabasse Iroise 500 (S)	4000	47	12/00 90	000000
JBL Ti 6 K (S)	4100	52	11/00 90	000000
Linn Trikan aktiv + Sizmik (K)	10000	a	11/02 90	000000
B&O Beolab 5 (S)	14000	a	6/03 88/A	000000
Isophon Enigma (S)	3100	73	8/00 88	000000
Piega C2 Ltd (K)	6000	69	3/03 87/A	000000
Fischer & Fischer SN 400 (S)	7200	57	9/98 86	000000
JM Lab Micro Utopia (K)	4600	65	11/00 86	000000
Mirage OM 5 (S)	4700	61	11/01 86	000000
Moll Audio Antares (K)	7900	a	12/02 86	000000
Wilson Benesch ACT One (S)	8200	44	2/98 86	000000
Audiodata Echelle 2 (S)	3600	64	5/03 85/A	000000
Boston Acoustics VRM 90 (S)	4000	61	5/03 85/C	000000
Canton Ergo ROA (S)	3000	53	9/02 85	000000
Dynaudio Special Twenty-Five (K)	4000	59	10/02 85	000000
ProAc Response D 15 (S)	3600	65	5/03 85/B	000000
Vienna Acoustics Beethoven (S)	3600	63	5/03 85/B	000000
Visonik Concept 7 (S)	3800	62	5/01 85	000000
ALR Take 6 (S)	3300	52	3/96 84	000000
Auris 2.17 (S)	3600	64	4/03 84/B	000000
B&W CDM 9 NT (S)	2800	63	12/00 84	000000
B&W Signature 805 (K)	4000	62	11/01 84/A	000000
Elac 518 (S)	3000	58	11/01 84	000000
ProAc Studio 125 (S)	2150	70	7/02 84	000000
Quadral Atrum Montan (S)	3000	59	11/02 84	000000
B&W CM 6 (S)	2400	59	4/03 83/A	000000
Elac Dolce Vita (S)	6300	64	7/00 83	000000
Sony SSX 90 ED (S)	2400	53	1/03 83/C	000000
Triangle Ventis XS (S)	3100	50	5/01 83	000000
Audio Physic Tempo 3i (S)	2700	49	5/01 82	000000
Dynaudio Contour 1.3 SE (K)	2600	70	5/01 82	000000
Infinity Kappa 600 (S)	2300	59	8/01 82	000000
JM Lab Cobalt 826 S (S)	2350	73	2/02 82	000000
Mission 783 (S)	2000	70	11/00 82	000000
Monitor Audio Gold Reference 20 (S)	2500	64	7/02 82	000000
Boston Acoustics VRM 80 (S)	3000	56	4/03 81/C	000000
B&W Nautilus 805 (K)	2000	55	3/99 81	000000
Canton Ergo 1200 (S)	2050	46	2/02 81	000000
Dali Grand Diva (S)	3000	61	4/03 81/A	000000
Elac Authentic 330 (K)	2900	60	3/00 81	000000
MBL 311 E (K)	3600	63	12/02 81	000000
Canton Karat M 80 (S)	1800	54	11/01 80	000000
Elac 512 (S)	2000	69	10/00 80	000000
Isophon Galileo (K)	2300	71	2/02 80	000000
JM Lab Electra 906 (K)	1790	60	3/00 80	000000
Thiel MCS 1 (K)	6800	55	11/00 80	000000
Visonik Concept 5 (S)	2600	61	11/01 80	000000
A.D.A.M. A.R.T. Compact (K)	1800	64	10/00 79	000000